



# C'est jour de marché !



It's market day !  
In Finistère, there are markets every day of the week. Large or small, indoors or outdoors, during the day or at night, all year round or only during summer, there are about 200 markets. A market is more than just a place to get fresh food, it's a way of living. Going to the market is the best way to learn all you need to know about Finistère. You'll meet local farmers and residents, try traditional recipes, and discover the culture and heritage of our beautiful region. Seasons come and go. Markets change. In summer, go to Locronan and stroll around the night market at the Marché aux étoiles. Spring is a time for new beginnings: fruits and vegetables are back!



## Les Halles, au cœur des villes

Les halles s'inscrivent dans la tradition et l'organisation des villes depuis le Moyen-Âge. À l'époque, on les désignait aussi par le terme de « cohue », venant de la francisation de « koc'hue », signifiant marché couvert en breton. Un mot qui exprime combien les halles étaient un lieu central et animé. Un lieu de négoce bien sûr, mais aussi un point de rendez-vous entre notables ou encore un endroit où se tenaient, non loin des échoppes, des audiences de justice.

Les halles pouvaient être générales et servir à toute sorte de commerce. Bien souvent, elles s'organisaient alors par corporation, l'allée des bouchers, le coin des poissonniers, plus loin les boulangers. Elles pouvaient aussi être dédiées à un seul type de commerce, comme le grain à Morlaix.



Halles de Quimperlé

Généralement située au cœur de la cité, l'architecture des halles est souvent remarquable. Au Moyen-Âge, elles sont construites sous une charpente entièrement en bois. Des édifices qui connaissent, à partir de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, diverses fortunes. L'entretien des ossatures en bois est coûteux, certaines halles s'effondrent, d'autres doivent être démolies quand certaines ont été détruites durant la Révolution. Au nord du Finistère, Plouescat abrite les dernières halles en bois de Bretagne. Classé Monument Historique, le bâtiment abrite également des expositions.

Au cours du XIX<sup>e</sup> siècle, les marchés couverts en pan-de-fer remplaçant peu à peu les anciennes constructions en bois. Les halles de Quimperlé en fer forgé et brique, avec des ornements en fonte et acier méritent le coup d'œil. Celles de Pont-l'Abbé, fraîchement rénovées, sont elles aussi remarquables avec leur belle charpente de style Eiffel. Aujourd'hui, comme jadis, les halles demeurent un lieu incontournable, un lieu de rencontres et d'échanges où l'on a plaisir à flâner. Quand certains viennent se ravitailler en produits frais, d'autres s'attendent et s'attablent le temps d'une pause pour déguster un café ou un plat dans les échoppes-restaurants qui se développent de plus en plus.



Le quartier de Locmaria, berceau historique de Quimper.

## Conseils auprès des offices de tourisme du Finistère

### Contact tourist offices in Finistère for more information

- BAIE DE MORLAIX**  
Carantec, Locquirec, St-Thégonnec  
02 98 62 14 94 - baiedemorlaix.bzh
- BÉNODET**  
02 98 57 00 14 - benodet.fr
- BREST MÉTROPOLE**  
02 98 44 24 96 - brest-metropole-tourisme.fr
- CAP SIZUN - POINTE DU RAZ**  
08 09 10 29 10 - capsizuntourisme.fr
- CARHAIX POKER TOURISME**  
02 98 93 04 42 - carhaixpokertourisme.bzh
- CÔTE DES LÉGENDES**  
02 29 61 13 60 - cotedeslegendes.bzh
- DE CONCARNEAU À PONT-AVEN**  
Concarneau  
02 98 06 87 90 ou 02 98 97 01 44  
deconcarneauapontaven.com
- DESTINATION PAYS BIGOUDEN SUD**  
02 98 82 37 99 - destination-paysbigouden.bzh
- FOUESNANT-LES-GLÉNAN**  
02 98 51 18 88 - tourisme-fouesnant.fr
- HAUT PAYS BIGOUDEN**  
02 98 91 45 15 - destination-paysbigouden.bzh
- HAUTE CORNOUAILLE**  
02 98 81 83 90 - tourisme-chateaufoua.com
- IROISE BRETAGNE**  
02 98 38 38 38 - iroise-bretagne.bzh
- LA FORÊT-FOUESNANT**  
02 98 51 42 07 - foret-fouesnant-tourisme.com
- MENEZ-HOM ATLANTIQUE**  
Pleyben-Châteaulin-Porzay  
02 98 81 27 37 - menezhom-atlantique.bzh
- MONTS D'ARRÉE**  
02 98 99 72 32 - montsdarreetourisme.bzh
- OUESSANT**  
02 98 48 85 83 - ot-ouessant.fr
- PAYS DE DOUARNENEZ**  
02 98 92 13 35 - douarnenez-tourisme.com
- PAYS DE LANDERNEAU-DAOULAS**  
02 98 85 13 09 - tourisme-landerneau-daoulas.fr
- PAYS DES ABERS**  
02 98 04 05 43 - abers-tourisme.com
- PRESQU'ÎLE DE CROZON - AULNE MARITIME**  
02 98 27 07 92 - crozon-tourisme.bzh
- QUIMPER CORNOUAILLE**  
02 98 53 04 05 - quimper-tourisme.bzh
- QUIMPERLÉ LES RIAS**  
Quimperlé, Riec-Sur-Belon  
02 98 39 67 28 - quimperle-lesrias.bzh
- ROSCOFF, CÔTE DES SABLES, ENCLOS PAROISSIAUX**  
Plouescat  
02 98 61 12 13 - roscoff-tourisme.com

## Les immanquables



Marché de Concarneau  
Près de 200 commerçants investissent le parvis des halles.



Marché de Pont-l'Abbé  
Le plus grand marché du Pays Bigouden.



Marché de Morlaix  
La cité du Viaduc fait son marché sur la place Allende.



Marché de Lesneven  
Vainqueur de la finale régionale du concours du plus beau marché en 2021.



Marché de Saint-Renan  
Le plus grand marché du Finistère.

## Faites le plein de saveurs locales

En un seul et unique lieu, les marchés rassemblent tous de nombreux produits iconiques de notre territoire : produits du terroir, épicerie fine, plats typiques.

Au gré des saisons, les primeurs se parent de leurs plus belles couleurs : fraises de Plougastel, pommes, choux-fleurs, artichauts, tomates, endives, pommes de terre, oignons, échalotes...

Côté poissonnerie, laissez-vous tenter par des poissons et fruits de mer frais tout juste débarqués des navires : langoustines, tourteau, araignée, homard, bar, dorade, maquereau, sardines...

Chez l'artisan charcutier, le porc finistérien est à l'honneur : jambon, andouille, lard, graisse salée...

Au pays du fromage, le Finistère n'est pas en reste avec la tomme du Névet, la tomme des Monts-d'Arrée ou encore le Menez Hom, fromage de chèvre finistérien. Et pour les plus gourmands, côté sucré, le kouign-amann est un incontournable de la pâtisserie finistérienne, aux côtés du far, du gâteau breton et des crêpes. Sans oublier le beurre salé, évidemment.

**Enjoy local tastes**  
Go to the market directly at the farm has many benefits: buying super fresh products from the farmers themselves. When you go to the farm, you take the time to talk, to learn about the products, the type of culture, how they were produced and transformed. These markets are part of the "Marchés des Producteurs de Pays" brand. All year round, during summer or for a specific event, they showcase the expertise and diversity of our regions. You can find the list on marches-producteurs.com

En Finistère, il n'y a pas un jour de la semaine qui n'ait pas son marché. Grands ou petits, couverts ou de plein air, en journée ou nocturne, à l'année ou en saison, on compte ici plus de 200 marchés.

Bien plus qu'un simple lieu où faire ses courses, le marché est un espace de convivialité. Un lieu où nos cinq sens sont en éveil. Une manière de découvrir les 1001 facettes du Finistère à travers ses produits et ses producteurs, ses spécialités, mais aussi sa culture, ses traditions, son patrimoine et ses habitants. Au fil des saisons, les marchés s'adaptent et se transforment. En été, les longues journées sont propices aux balades à travers les étals des marchés nocturnes, comme au Marché aux étoiles de Locronan. Au printemps, c'est le retour des primeurs. Les allées s'étoffent et les étals se garnissent à nouveau de couleurs, comme un éternel recommencement.

## Liste des marchés

- Lundi** *Monday*
- toute la journée** *all day*  
C6 Brest, Saint-Louis  
G6 Plouzévet - 1<sup>er</sup> lundi du mois
- matin** *morning*  
H8 Bénodet  
H9 Concarneau  
E6 Crozon, église (sauf hors-saison)  
F7 Douarnenez  
C11 Guerlesquin  
H8 Île-Tudy  
B7 Lesneven  
E7 Saint-Nic - Avril/Septembre

- A10 Plougasnou  
C10 Ploufin-lès-Morlaix  
H10 Pont-Aven  
A9 Saint-Pol-de-Léon  
E7 Telgruc-sur-Mer
- après-midi / soirée** *afternoon / evening*  
E6 Brest, Kérinou  
C6 Brest, Bellevue  
H9 La Forêt-Fouesnant - Juillet/Août  
C9 Lampaul-Guilmiou  
H7 Penmarch - Juillet/Août  
C10 Pleyber-Christ  
B6 Plouguin  
F6 Pont-Croix - 20 juin/13 septembre  
C6 Saint-Renan - Juillet/Août  
E9 Saint-Ségal - Juillet/Août  
F10 Saint-Thois  
B8 Tréflézec  
H9 Tréguen

- après-midi / soirée** *afternoon / evening*  
H7 Plobannalec-Lesconil - Juillet/Août
- Mardi** *Tuesday*
- toute la journée** *all day*  
C6 Brest, Saint-Louis
- matin** *morning*  
C6 Brest, Piliers Rouge  
C6 Brest, Sadi-Carnot  
C6 Brest, Saint-Martin  
C6 Brest, Saint-Marc  
F9 Briec - 1<sup>er</sup> mardi du mois  
D6 Camaret-sur-Mer  
F8 Cast  
E6 Crozon, église  
F7 Douarnenez  
A7 Guissény - Juillet/Août  
B6 Landéda - Juillet/Août  
C8 Landerneau  
D5 Le Conquet  
I7 Le Guilvinec  
F8 Locronan - Avril/Septembre  
H8 Locudy  
I11 Moëlan-sur-Mer  
E10 Plonévez-du-Faou

- Mercredi** *Wednesday*
- toute la journée** *all day*  
C6 Brest, Saint-Louis  
C9 Landivisiau  
G8 Quimper
- matin** *morning*  
F6 Audierne  
H10 Bannalec  
C6 Brest, Saint-Martin  
C6 Brest, Sanquer  
D8 Harnvec  
C6 Brest, Saint-Pierre  
C6 Brest, Europe  
E10 Châteauneuf-du-Faou  
I11 Clohars-Carnoët  
H8 Combrit  
E6 Crozon, église  
E6 Crozon, Bourg - 2<sup>e</sup> & 4<sup>e</sup> mercredi du mois  
F7 Douarnenez  
H9 Fouesnant, Beg-Meil - Juillet/Août  
B5 Landunvez - Juillet/Août  
B6 Lannilis  
A11 Locquirec

- Mercredi** *Wednesday*
- toute la journée** *all day*  
C6 Brest, Saint-Louis  
C9 Landivisiau  
G8 Quimper
- matin** *morning*  
F6 Audierne  
H10 Bannalec  
C6 Brest, Saint-Martin  
C6 Brest, Sanquer  
D8 Harnvec  
C6 Brest, Saint-Pierre  
C6 Brest, Europe  
E10 Châteauneuf-du-Faou  
I11 Clohars-Carnoët  
H8 Combrit  
E6 Crozon, église  
E6 Crozon, Bourg - 2<sup>e</sup> & 4<sup>e</sup> mercredi du mois  
F7 Douarnenez  
H9 Fouesnant, Beg-Meil - Juillet/Août  
B5 Landunvez - Juillet/Août  
B6 Lannilis  
A11 Locquirec

- H11 Mellac  
H7 Penmarch  
H7 Plobannalec-Lesconil  
C6 Plouzané  
H10 Riec-sur-Bélon  
A9 Roscoff  
D9 Sizun  
H9 Tréguen
- après-midi / soirée** *afternoon / evening*  
H9 Concarneau  
F10 Coray  
G9 Ergué-Gabéric - fin Juin/fin Août  
C7 Guilpavas  
C6 Milizac-Guipronvel



Marché du Guilvinec

- Jeudi** *Thursday*
- toute la journée** *all day*  
C6 Brest, Saint-Louis
- matin** *morning*  
E7 Argol  
C6 Brest, Saint-Martin  
B9 Bric  
A10 Carantec  
E8 Châteaulin  
E6 Crozon, église  
F7 Douarnenez  
D10 Huelgoat  
C5 Lampaul-Plouarzel  
H12 Locunolé  
D7 Plougastel-Daoulas  
B6 Plouguerneau  
B11 Plouigneau  
F6 Pont-Croix  
H7 Pont-l'Abbé  
F8 Quéménéven  
G10 Rosperden  
A11 Saint-Jean-du-Doigt  
H7 Saint-Jean-Trolimon  
E7 Telgruc-sur-Mer
- après-midi / soirée** *afternoon / evening*  
D9 Commana - Juillet/Août  
F9 Ederne  
F8 Guengat  
C6 Guilers  
D8 Harnvec  
C7 Kersaint-Plabennec  
E10 Landeleau  
H10 Névez - Juillet/Août  
B11 Plouégat-Guérand - Avril/Septembre  
C7 Saint-Divy  
A9 Sibiril - Juillet/Août  
H7 Treffragat - Avril/Septembre

- Vendredi** *Friday*
- toute la journée** *all day*  
C6 Brest, Saint-Louis
- matin** *morning*  
C6 Brest, Piliers Rouge  
C6 Brest, Lambézellec  
C6 Brest, Saint-Martin  
F9 Briec  
A9 Cléder  
H9 Concarneau  
E6 Crozon, église  
F7 Douarnenez  
H9 Fouesnant  
H9 La Forêt-Fouesnant  
C8 Landerneau  
B11 Lanmeur  
C8 La Roche-Maurice - tous les 15 jours  
B7 Lesneven  
C5 Locmaria-Plouzané  
H7 Penmarch, Saint Guénolé  
C10 Pleyber-Christ - tous les 15 jours  
F5 Plogoff  
E8 Plomodiern  
H7 Plonéour-Lanvern - dernier vendredi et 13 de chaque mois  
E10 Plonévez-du-Faou  
C5 Plouarzel  
B6 Ploudalmézeau  
A7 Plounéour-Brignogan-Plages  
G6 Plouzévet  
G8 Pont-de-Buis-lès-Quimerch  
H11 Quimperlé  
E7 Telgruc-sur-Mer
- après-midi / soirée** *afternoon / evening*  
F7 Kerlaz  
D10 La Feuillée  
D6 Lanvéoc  
F10 Laz - Avril/Octobre  
C8 La Roche-Maurice  
F7 Le Juch  
C7 Le Relecq-Kerhuon  
C7 Plabennec  
G6 Plomelin  
G6 Plouhinec - Juillet/Août  
C10 Plounéour-Menez  
G8 Pluguffan  
G8 Quimper  
H12 Rédené  
G10 Spézet  
G10 Tourc'h

- H10 Melgven  
B10 Morlaix  
I10 Névez  
H8 Pleuven  
E9 Pleyben  
F8 Plogonec  
B7 Ploudaniel  
A8 Plouescat  
D7 Plougastel-Daoulas  
G7 Pouldreuzic  
G8 Quimper  
H10 Riec-sur-Bélon  
C6 Saint-Renan  
G10 Scaër  
B8 Trégarantec
- Dimanche** *Sunday*
- matin** *morning*  
H11 Baye  
B6 Bourg-Blanc  
C6 Brest, Saint-Louis  
A9 Cléder - Juillet/Août  
E6 Crozon, église  
D8 Daoulas  
G9 Eliant  
G9 Ergué-Gabéric  
C7 Gouesnou  
C9 Gouézec - Juillet/Août  
A9 Kerlouan  
H9 La Forêt-Fouesnant  
I7 Le Guilvinec  
F8 Plonévez-Porzay - Avril/Octobre  
D5 Plouguenvelin  
G6 Plouhinec  
G8 Quimper  
H11 Quimperlé  
B10 Saint-Martin-des-Champs  
A9 Saint-Pol-de-Léon - Juillet/Août  
G11 Saint-Thurien - Mars/Octobre sauf Juillet (2<sup>e</sup> dimanche du mois)  
H9 Tréguen - 15 juin/30 septembre
- après-midi / soirée** *afternoon / evening*  
I11 Clohars-Carnoët - Juillet/Août

## Les marchés de Producteurs de Pays

Réguliers, saisonniers ou événementiels, les marchés de Producteurs de Pays valorisent pleinement la richesse et la diversité des productions de nos terroirs. Faire son marché à la ferme, c'est non seulement le gage de trouver des produits ultra-frais, mais cela permet aussi de rencontrer des producteurs. On prend le temps de discuter, de connaître les produits, leur mode de culture, de transformation et de fabrication.

Ces marchés sont regroupés sous la marque « Marchés de Producteurs de Pays ». Retrouvez la liste sur marches-producteurs.com

**local farmers markets**  
Going to the market directly at the farm has many benefits: buying super fresh products from the farmers themselves. When you go to the farm, you take the time to talk, to learn about the products, the type of culture, how they were produced and transformed. These markets are part of the "Marchés des Producteurs de Pays" brand. All year round, during summer or for a specific event, they showcase the expertise and diversity of our regions. You can find the list on marches-producteurs.com



Carte réalisée par l'Agence d'Attractivité du Département du Finistère, Tout Commence en Finistère, 2023.  
© Crédits photographiques :  
Couverture : Marché du Guilvinec - Éva Cléret  
Galerien, Alexandre Lamoureux, Mathieu Le Gall, OT Baie de Morlaix, Thibault Ponié, Syndicat de l'AOP Oignon de Roscoff